

תודות

- תודה מיוחדת לאיחוד האירופי על עזרתו, תודה מיוחדת לאסטל קדוש נציגת האיחוד האירופי שמכבדת אותנו בנוכחותה.
- תודה למשרד החינוך ולאתי אדרי הנמצאת אתנו .
- תודה לרשת בתי ספר דרכא וליולט שסייעה לנו בגיוס בתי הספר.
- תודה לצוותים של מדרשת אדם ושל האגודה לזכויות האזרח על פעילותם להצלחת הכנס.

شكر وتقدير

- شكر خاص للاتحاد الاوروبي على المساعدة، وشكر خاص لإسطل كادوش ممثلة الاتحاد الاوروبي والتي تشارك معنا اليوم.
- شكر لوزارة المعارف ولإيتي ادري المتواجدة معنا.
- شكر لشبكة مدارس دركا (ДРКА) وليولط على المساعدة في تجنيد مدارس للبرنامج.
- وشكراً لطواقم كلية ادم وجمعية حقوق المواطن على عملهم لإنجاح المؤتمر.

מטרות הכנס

- אנו מבקשים להכיר בין התלמידים שנושא הכנס חשוב להם . תלמידים מבתי ספר שונים , ומקהילות שונות בחברה הישראלית אשר ממעטות להיפגש ולשמוע האחת את דברי רעותה.
- אנו מקווים להוסיף מעט ידע בכנס על חופש הביטוי וחשיבותו ועל סכנת ההסתה לגזענות.
- בכנס נתכנס לחשוב על פעילויות משותפות של בתי הספר והתלמידים להגנה על חופש הביטוי ולמאבק בגזענות . אנחנו מקווים שהיצירתיות הרבה המצויה בקבוצה הגדולה הנמצאת כאן תסייע ביצירת פרויקטים מסוג זה.

أهداف المؤتمر

- نسعى للتعارف بين الطلاب المهتمين بموضوع المؤتمر. طلاب من مدارس ومجموعات مختلفة في المجتمع خصوصاً ان اللقاء بين هذه المجموعات عموماً هو قليل وكذلك امكانية سماع وجهات نظر المجموعة الاخرى بشكل مباشر هو نادر.
- نأمل في ان يزيد هذا البرنامج من معلوماتكم حول حرية التعبير واهميته وكذلك حول اخطار التحريض العنصري.
- نجتمع لنفكر معاً على فعاليات مشتركة للمدراس وللطلاب للدفاع عن حرية التعبير ولمواجهة العنصرية. نأمل ان تقود روح الابداع عند المشاركين معنا اليوم في اطلاق مشاريع وفعاليات من هذا النوع.

חשיבות חופש הביטוי - המשך

חשיבות חופש הביטוי לאורח החיים ולמשטר הדמוקרטי רבה. המשטר הדמוקרטי ייחודי בכך שעיקר תכליתו לייצג הלכה למעשה את מטרות אזרחיו ולהגן עליהם. אולם כדי לדעת מהן מטרות אלו וכדי לדעת האם השלטון מגן על הזכויות המתחייבות מאופי המשטר, האזרחים חייבים לשתף האחד את השני במטרותיהם ובחוויות דעתם על אופן התיפקוד של השלטון. חופש הביטוי חשוב איפה לכל אזרח כצורך אנושי חברתי פשוט, אך בנוסף לכך הוא הכלי המאפשר את הדיונים על הצרכים של השותפים ועל הדרכים הטובות ביותר לתת מענה לכולם באופן שווה. המחלוקת בין האזרחים על הדרך הטובה ביותר לנהל את עניניהם חיונית כדי לקבל את התוצאה הטובה ביותר.

اهمية حرية التعبير عن الرأي

- حرية التعبير عن الرأي اهمية كبيرة لحياتنا اليومية وللنظام الديمقراطي. يمتاز النظام الديمقراطي في ان جوهره هو تمثيل لاهداف المجتمع والدفاع عنها قولاً وفعلاً. ومن اجل معرفة هذه الاهداف واذا كان النظام يدافع عنها، هناك ضرورة في ان يشارك المواطنين بعضهم بعضاً باهدافهم ومواقفهم من السلطة. حرية التعبير ضرورية لكل مواطن كحاجة اجتماعية بسيطة، ولكن اضف الى ذلك هي الوسيلة التي تمكنا من اجراء نقاشات حول احتياجات الشركاء (المواطنين) وعلى الطرق المثلى لاعطاء جواب للجميع وبشكل متساو.
- الخلاف بين المواطنين حول الطرق المثلى لادارة شؤونهم هي هامة للغاية من اجل تحقيق افضل النتائج.

מדוע אנחנו נמנעים מהגנה על חופש הביטוי

- חלק מהאזרחים אינם יודעים די מהי דמוקרטיה ומהם כלליה.
- חלק אחר אינו מודע לתפקיד החשוב של האזרחים בהבטחת חופש הביטוי ובשימוש נאות בו לביקורת בונה על השלטון ופעולותיו
- חלק סבורים כי במצב של סתירה בין חופש הביטוי לזכויות אחרות, יש לדחות את חופש הביטוי. הסיבה האחרונה והבעייתית מכולן היא החשש של חלק מהאזרחים מביטוי חופשי בגלל תגובות השלטון לביקורת של האזרחים.

لماذا نمتنع من الدفاع عن حرية التعبير عن الرأي

- قسم من المواطنين لا يعون بشكل كاف ما هي الديمقراطية واسسها.
- قسم اخر لا يعون اهمية دور المواطنين في ضمان حرية التعبير وباستعماله بشكل سليم لنقد بناء للسلطة واعمالها.
- يعتقد البعض انه في حالة وجود تصادم ما بين حرية التعبير وحقوق اخرى، فانه يجب التخلي عن حرية التعبير. والسبب الاخير والاكثر اشكالية مما ذكر سابقاً هو خوف قسم من المواطنين من التعبير الحر بسبب رد فعل السلطة لنقد المواطنين لها.

שימושים דמוקרטיים במדיה האינטרנטית

- אתם יכולים לנצל את היכולות שלכם לשימוש במדיה כדי להתעדכן במעשי השלטון במהירות . השלטון מעמיד לרשותכם את אתר הכנסת , חברי הכנסת מפרסמים את מחשבותיהם ואת עמדותיהם בפייסבוק ומאפשרים לכם ליצור אתם קשר מהיר וישיר.
- עמותות רבות ומגוונות מפרסמות עצומות לחתימה , הן מעבירות מידע על פעילות חברי הכנסת (חדר המצב לדוגמה) וקוראות לפעילות הן בחברה האזרחית והן במרחב הפוליטי. אם רק תלמדו להשתמש באפשרויות העומדות בפניכם , תוכלו אולי לחולל שינוי ולקדם מציאות טובה יותר.

استعمالات ديمقراطية للانترنت

- تستطيعون استعمال وسائل الاتصال لتلقي معلومات محتلنة وسريعة حول اعمال السلطات. السلطة على سبيل المثال تضع لاستعمالكم مواقع انترنت كموقع الكنيست، وينشر اعضاء الكنيست افكارهم ومواقفهم في الفيسبوك ويتيحون الامكانية لكم للاتصال بهم بشكل مباشر.

- تنشر جمعيات كثيرة ومختلفة عرائض احتجاجية لتجنيد تواقيع، وينشرون معلومات حول نشاط اعضاء الكنيست (غرفة الوضع-او مقر القيادة كمثال) ويدعون الجمهور للمشاركة في النشاطات ضمن المجتمع المدني او في المجال السياسي.

اذا تعلمتم استعمال بالامكانيات المتاحة امامكم، فقد تستطيعون احداث تغيير والدفع نحو مجتمع افضل.

אפשרויות שימוש במדיה האינטרנטית - המשך

- אתם יכולים לסייע בשינוי צורת השיח במרחב האינטרנטי ובכלל ולהפוך אותו למקום בו מתקיימות שיחות כנות ומשמעותיות על הדרך בה אתם רוצים לראות את החברה המשותפת שלנו.
- זאת במקום שיחות סרק, שיימינג וביטויים אלימים

امكانيات استعمال الانترنت - تّمة

انتم تستطيعون المساهمة في تغيير اشكال الخطاب ضمن حيز الانترنت وبشكل عام، وتحويله لمكان لإجراء محادثات صادقة وعميقة حول الطريق التي ترغبون ان يسير بها المجتمع.

وهذا بدل المحادثات الفارغة والالفاظ البذيئه والإساءة للآخرين.